

Le Service des délégués commerciaux du Canada

Voici le quatrième d'une série d'articles que le Service des délégués commerciaux du Canada a récemment publiés sur les services qu'il offre à l'étranger.

Renseignements pour les visites et rencontre personnelle Pour vous aider à connaître le territoire

Rien ne peut remplacer les contacts personnels. Peu importe le nombre d'appels téléphoniques, de télécopies, de lettres et de messages électroniques que vous adressez, vous constaterez que, pour réussir en affaires sur la scène internationale, rien ne vaut une poignée de main chaleureuse.

C'est pourquoi le Service des délégués commerciaux (SDC) recommande que vous visitiez en personne le territoire du nouveau marché étranger que vous souhaitez exploiter. Vous devriez d'ailleurs projeter de vous rendre sur le marché cible non seulement une fois, mais plusieurs fois pour cimenter les relations d'affaires essentielles à votre réussite. Il est vrai qu'un voyage à l'étranger peut exiger beaucoup de temps et d'argent, mais cela en vaut toujours la peine.

Parmi les six principaux services offerts par le SDC à l'étranger, deux sont expressément destinés à vous aider à tirer le meilleur parti de votre visite. Le premier, les Renseignements pour les visites, vous aidera à planifier votre séjour. Le deuxième, la Rencontre personnelle, vous permettra de maximiser votre visite une fois sur place.

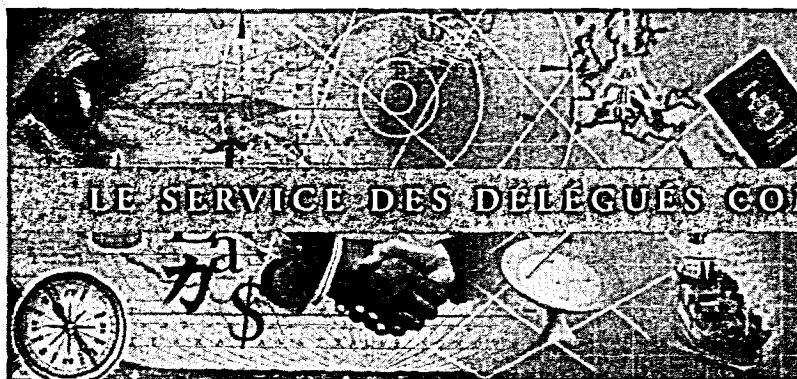
Le SDC ne peut pas s'occuper de vos préparatifs ou du programme de votre voyage, mais il peut vous fournir toute une gamme de renseignements qui vous aideront dans vos préparatifs. D'abord, les agents dans les missions vous indiqueront le meilleur moment pour effectuer votre

visite — en vous informant, par exemple, que les dates auxquelles vous proposez d'effectuer votre visite coïncident avec une activité ou un événement local qui pourrait influencer le taux d'occupation dans les hôtels ou sur la disponibilité des gens que vous souhaitez rencontrer.

Les agents du SDC peuvent vous recommander de bons hôtels, selon votre budget. Ils peuvent également vous fournir des listes de prestataires de services de bonne réputation auxquels vous pourrez faire appel pendant votre séjour — par exemple, des services locaux de transport, de traduction et d'interprétation, et de soutien aux entreprises. Le Service des délégués commerciaux ne prendra aucun arrangement pour vous, mais il vous donnera tous les renseignements dont vous aurez besoin.

En visitant le marché cible, vous aurez l'occasion de rencontrer les agents du commerce canadiens qui sont en position dans le pays et qui travaillent pour votre compte, et de discuter en personne avec eux. Une rencontre personnelle avec les agents du SDC est non seulement un excellent moyen de recueillir des renseignements à jour sur le marché dans un climat de confiance, mais aussi une façon de nouer des rapports solides et durables avec des spécialistes canadiens du commerce qui sont là pour vous aider à réussir à l'étranger. À la mission, vous pourrez rencontrer

Voir page 9 — Pour vous aider



Vers de nouveaux horizons

LE SERVICE DES DÉLÉGUÉS COMMERCIAUX DU CANADA

- ✓ Aperçu du potentiel du marché
- ✓ Recherche de contacts clés
- ✓ Information sur les entreprises locales
- ✓ Renseignements pour les visites
- ✓ Rencontre personnelle

Prochain numéro :
• Dépannage